

*Heraherë bije vonë me fjetë.
Ditën i kryej të gjitha punët shpejt.*

Alle volte vado tardi a dormire.
Di giorno termino presto tutti gli affari.

Avverbi di luogo.

këtu - qui
atje - là
aty - costi
andej - di là
këtej - di qua
nalt (lart), sipër - su, in alto
poshtë - sotto, giù
mbrënda - dentro
jashtë - fuori

larg - lontano
afër - vicino
përpara - davanti
prapa - dietro
këtu pari - qui vicino
ku - dove
përtej - al di là
kudo - dovunque
tutje - più lungi
kurrkund - in nessun luogo

ESEMPI

*Çka bân aty?
Eja këtu, mos shko atje.
Këtej do të kalojë e jo andej.
Ku është tregu?
Tregu nuk është larg, është afër.
Shkoni nalt, mos rritni poshtë.
Ai është lodhë e ka mbetë prapa.
Eja poshtë. Po të pres jashtë.
Të gjithë po shikojnë përpara.
Qyteti gjindet më tutje.
A banon këtu pari?
Nuk e kam shtëpin fort larg.
Kjo bimë rritet kudo.
Përtej është një katund i bukur.
Mbrënda s'është kurrkush.
Nuk e kam pá kurrkund.*

Che fai costi?
Vieni qui, non andar là.
Di qua passerà e non di là.
Dove è il mercato?
Il mercato non è lontano, è vicino.
Andate sù, non state giù.
Egli si è stancato ed è rimasto indietro.
Vieni giù. Ti aspetto fuori.
Tutti guardano davanti.
La città trovasi più lungi.
Abiti qui vicino?
La casa non l'ho molto lontana.
Questa pianta cresce dovunque.
Al di là c'è un bel villaggio.
Dentro non c'è nessuno.
Non l'ho visto in nessun luogo.